

TOBY

&
FESTE DE LES LLANTERNES



Seaclub
mediterranean resort



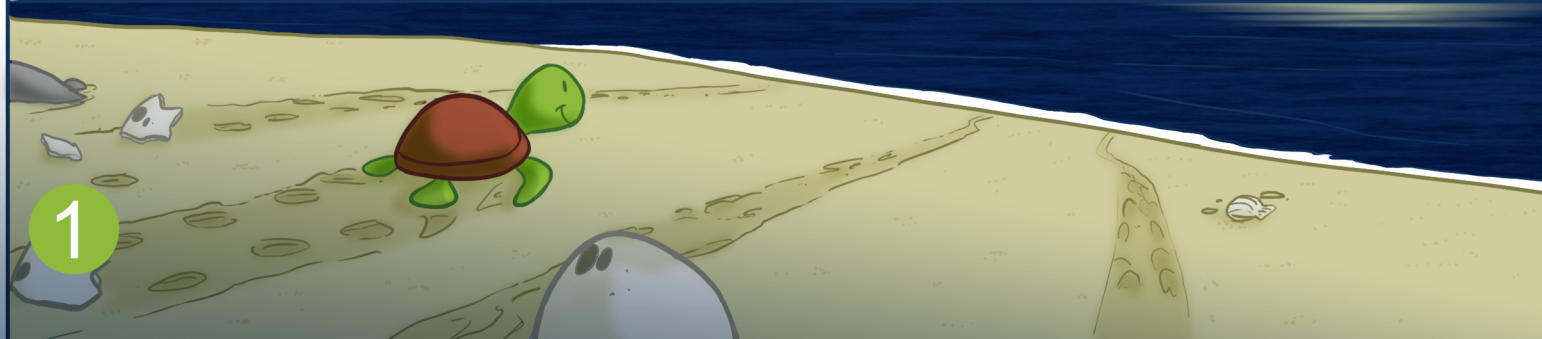


¡Hola!
Mi nombre es Toby
y soy una tortuga Boba muy especial
¿Quieres saber cómo llegué a Sea Club Mediterranean Resort?
¿Sí? Pues presta toda tu atención a mi gran aventura...

Hi! My name is Toby and I'm a very special loggerhead sea turtle.
Do you want to know how I came to the Sea Club
Mediterranean Resort? Really? Well then,
listen closely and I'll tell you all about
my great adventure...

Mi historia empieza en una playa de Florida donde
nací. En el momento en que salí del huevo, vi unas
luces preciosas que brillaban en la lejanía.
¿Qué serán?

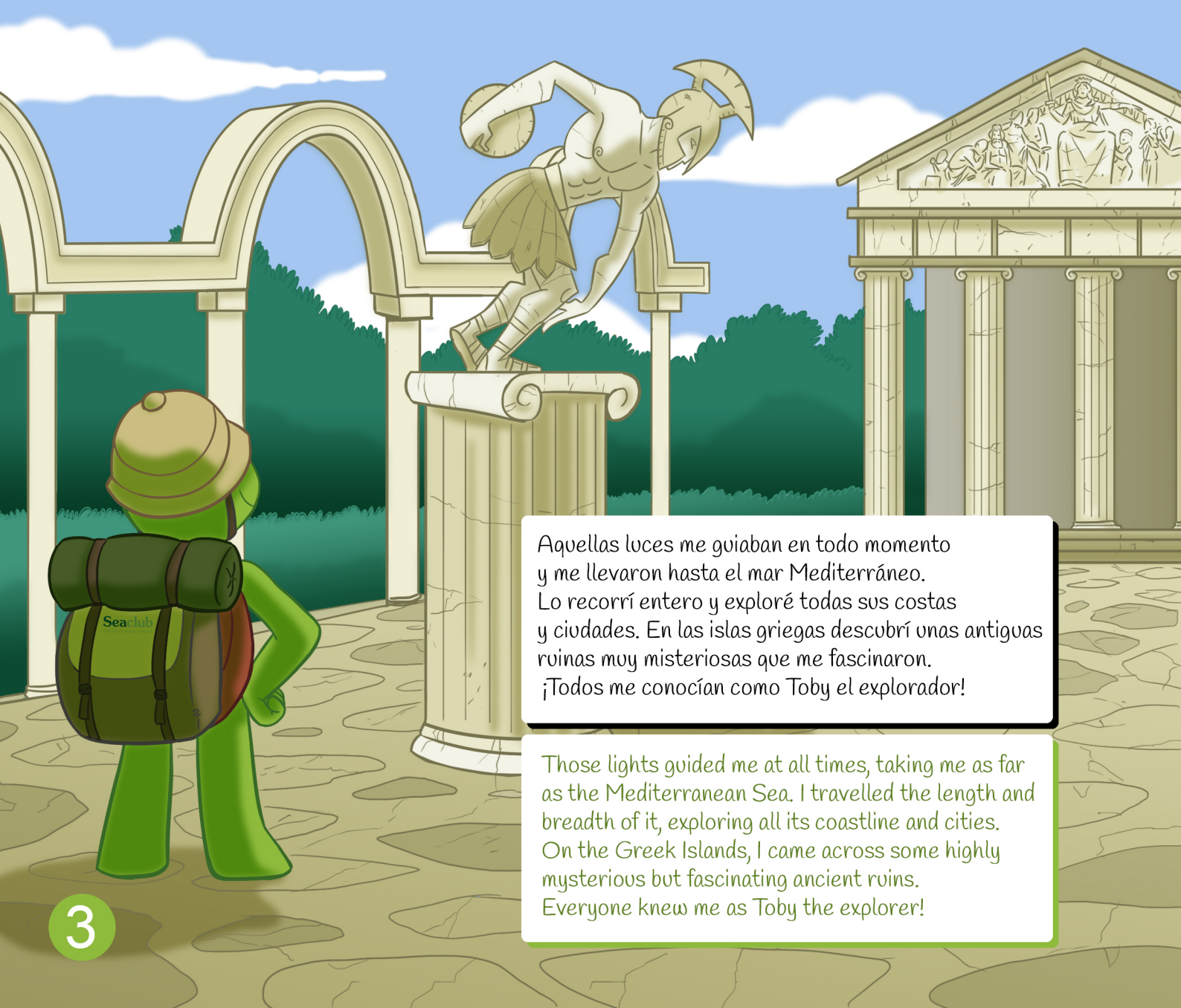
My story begins on the beach in Florida where I
was born. As I broke out of my egg, I saw some
beautiful lights shining off into the distance.
What could it be?





Quise averiguarlo, así que, sin ningún miedo, decidí cruzar el océano Atlántico. Nadé con fuerza muchos días y navegué contra viento y marea. Hubo momentos muy peligrosos, pero ¡logré convertirme en un gran marinero!

I badly wanted to find out so I fearlessly decided to cross the Atlantic Ocean. I swam for many days, battling my way through the wind and the tides. There were some dangerous moments but I had the makings of a great sailor!



Aquellas luces me guiaban en todo momento y me llevaron hasta el mar Mediterráneo. Lo recorrí entero y exploré todas sus costas y ciudades. En las islas griegas descubrí unas antiguas ruinas muy misteriosas que me fascinaron. ¡Todos me conocían como Toby el explorador!

Those lights guided me at all times, taking me as far as the Mediterranean Sea. I travelled the length and breadth of it, exploring all its coastline and cities. On the Greek Islands, I came across some highly mysterious but fascinating ancient ruins. Everyone knew me as Toby the explorer!

Una noche, por fin, encontré la isla en la que estaban las luces: Mallorca.
Al acercarme a la playa de Alcúdia vi a unos niños llevando unas mágicas lámparas.
¡Era el día de la "Festa de les Llanternes"! Los niños al verme, me recibieron muy contentos y me llevaron a su Jardín Mágico.
Entre todos, me convencieron para quedarme a vivir allí con ellos.

Then one night, I finally found the island with the lights: Mallorca.
As I approached Alcúdia beach, I saw children carrying magical lanterns.
It was the day of the "Festa de les Llanternes", their special Lantern Festival!
When the children spotted me, they gave me a warm welcome and took me to their
Magic Garden. Together they persuaded me to stay and live there with them.



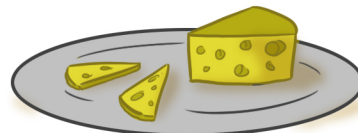
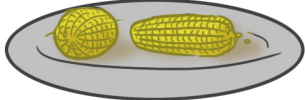
En ese Jardín Mágico construí mi casa y también comencé a cultivar un precioso huerto donde crecen las verduras y hortalizas más ricas de la isla. Todos los niños son ahora mis amigos y les enseño a cultivar y a recolectar. ¡Ya soy famoso como agricultor!

I set up home in the Magic Garden where I also began work on a vegetable patch growing the best fruit and vegetables on the island. All the children are my friends now and I teach them about gardening. Now I'm famous as a farmer!



Para celebrar el día de mi llegada, organizamos una gran fiesta y preparamos succulentos platos con todos los productos de mi huerto. ¡Así enseñé a los niños a ser grandes chefs! Todos bailamos y cantamos juntos en este paraíso mediterráneo. ¡Es un gran día!

To celebrate the day I arrived, we organise a big party and prepare tasty dishes with all the products from my garden so I'm teaching the children to be great chefs as well! We have a fabulous time together, dancing and singing in this Mediterranean paradise. It's a really great day!





Seaclub

mediterranean resort

seaclub.com



YouTube

T. +34 971 890 177

Mallorca - Spain